

Dancanızı ilerletmek mi istiyorsunuz?



TYRKISK



Göçmenler
için hangi Danca
dil kurslarının
mevcut olduğunu
inceleyin



Önsöz

Günlük yaşamımızda karşılaştığımız insanlarla iletişim kurabilmeye ihtiyacımız var. Danimarka'da iş yerinizde ve toplumda rahat yaşamak istiyorsanız, Danca'yı anlamak ve konuşmak size çok fayda sağlayacaktır.

Bu nedenle 3F'nin yaklaşık 45.000 etnik kökenli üyesi için bu broşürü hazırladık. Broşür, Danimarka'da yaşayan göçmenlere yönelik Danca dil kurs seçenekleri hakkında genel bilgiler içeriyor.

Seçeneklerden esinlenerek kendiniz için doğru kursu bulacağınızı ümit ediyorum. Üyelerimizin biri şu ifadeyi kullanmıştı: *"Bana en çok zorluk yaratan mesele Danca, bunun üstesinden gelmenin tek yolu dili öğrenmekten geçiyor"*. Başka insanlarla iletişime geçebilmek için, konuştukları dili öğrenmek gerekiyor".

Søren Heisel

3F Genel Sekreteri

İş Piyasası, Eğitim ve Entegrasyon Sorumlusu

Bu broşürde sunulan seçenekler, çalışanlara yöneliktir. İşsizler, Danca dil kurslarına katılım konusunu iş bulma kurumu ve işsizlik fonu ile görüşmelidir.

İhtiyacınızı karşılayan Danca dil kursunu nerede bulabilirsiniz?

Göçmenlere yönelik Danca dil kursları sunan çeşitli okullar mevcut. Her dil kursunun hedef kitlesi farklıdır. Bu nedenle, Danca öğretim seviyesinde farklılıklar olabilir.

Şu anda Danca'yı ne kadar iyi biliyorsunuz?

Danca kursuna başlamadan önce Danca dil bilginizin değerlendirilebilmesi için ufak bir teste tabi tutuluyorsunuz. Bunu test, eleme veya kişisel yeterlilik değerlendirmesi diye adlandırılabilirsiniz, ancak amaç aynıdır. Yani size ve ihtiyaçlarınıza uygun bir Danca kursu bulmanızı sağlamaktır.

Göçmenler için Danca kursları sunan farklı okullara genel bakış

- Belediyelerde Danca Eğitim Merkezleri'nin yanı sıra İş Piyasası Odaklı Danca eğitimi (Dancaya giriş)
- Yetişkinler için Hazırlık Eğitimi (FVU). Farklı kademelerden oluşan kursları genellikle Yetişkin

Eğitim Merkezleri (VUC) sunuyor. Bu kurslar, FVU Başlangıç Kursları ve İki Dilliler için FVU Okuma Kurslarından oluşuyor.

- Meslek okullarında ikinci dil olarak AMU (Yetişkinler için Meslek Eğitim Programları) Danca kursları. Burada sadece Danca kurslarının yanı sıra Danca eğitimi ile AMU meslek kurslarının karışımını bulabilirsiniz.
- Genel Yetişkin Eğitimi (AVU). Bu kurslardan genellikle Yetişkin Eğitim Merkezleri (VUC) sorumludur. Ancak kursların ortak özelliği daha yüksek seviyede olmasıdır.

Ekonomi

Her kursun katılım masrafı farklı şekilde karşılanır. Bazı kurslar için kayıt ücreti ödenmesi gerekirken, bazıları da ücretsizdir. Çoğu kursların masrafı karşılanmaktadır.

Ayrıntılı bilgi için

www.ug.dk

www.3fuddannelsesnyt.dk

www.svu.dk

www.veug.dk

Sizi doğru yönlendirecek bölgenizdeki 3F şubesinde de bilgi alabilirsiniz.

İş Piyasası Odaklı Danca (Dancaya giriş)

İş piyasası odaklı Danca eğitiminin hedef grubu:

İş piyasası odaklı Danca eğitimin hedef kitlesi:

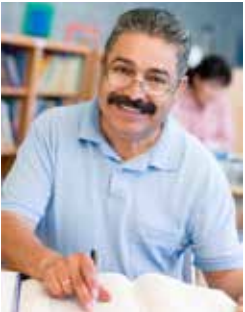
- Danimarka'ya yeni gelenler ve çalışanlar için
- Birlikte gelen eşler için
- AB'nin başka bir ülkesinde ikamet edip, Danimarka'da çalışanlar için

Bu kursların düzenlenmesinden belediyeler sorumludur.

Kurs, genel Danca dil eğitimi, iş ve çalışma odaklı olmakla birlikte çalışma kültürü, çalışma ortamı ve güvenliği konularına ağırlık veriyor.

Kurs, her biri 50 saat süren beş modüle bölünmüş 250 saatlik Danca eğitiminden oluşuyor. Bu modüllerin bir buçuk yıl içinde tamamlanması gerekiyor.

Bir buçuk yıl içinde 250 saatlik dersi tamamlamanız halinde modül testine girme hakkını kazanıyorsunuz.



İş Piyasası Odaklı Danca kursu nerede veriliyor?

Bu kurs genelde dil merkezlerinde veriliyor, ancak örneğin iş yeriniz ya da yerel 3F şubeniz gibi başka yerlerde de eğitim verilebilir.

Ekonomi

Eğitim ücretsizdir ve gerekli şartları yerine getirmez halde, Yetişkinler için Devlet Eğitim Desteğinden (SVU) faydalanabilirsiniz. SVU başvurunuzu kursa başlamadan önce tamamlamış olmalısınız.

“

Danca dil kursuna katıldıktan sonra Danimarka'nın sistemini çok daha iyi anlıyorum. Artık çalışma arkadaşlarıma iş piyasasındaki haklarımızı ben Danca anlatıyorum ve onlar da bu durumdan çok memnunlar.

Firuta Larsen, Romanya doğumlu, Rigshospitalet Hastanesinde servis görevlisi



Danca Kursları

Danca Kurslarının hedef grupları:

- Yeni gelen mülteciler
- Aile birleşimi yolu ile gelenler
- İş Piyasası Odaklı Danca kursunu tamamlamış olanlar

Danca Kurslarının düzenlenmesinden belediyeler sorumludur.

Danca Kurslarında, Danca dilini anlamayı, konuşmayı ve yazmayı öğreneceksiniz. Bu eğitimin temel amacı, Danimarka kültürü ve toplumu hakkında bilgi vermekle beraber, Danimarka'nın iş gücü piyasası, eğitim imkanları ve demokrasisine yönelik temel bilgiler de içeriyor.

Danca kursları üç farklı seviyede sunuluyor. Yeterlilik sınavından sonra size en uygun Danca kurs ve modülüne yerleştiriliyorsunuz.

Bir Danca kursunu tamamladıktan sonra bir sonrakine geçebiliyorsunuz.

Danimarka'ya geldikten sonra ilk beş yıl içinde Danca Kurslarına katılma hakkına sahipsiniz. Bu, aynı zamanda kurs kademelerinin arasında ara verme imkânına sahip olduğunuz anlamına da geliyor. İş Piyasası Odaklı Danca kursuna (Dancaya Giriş) katılıp tamamlayanlar, toplamda üç yıl Danca Kursuna katılım hakkını elde ederler.

Danca kursları nerede verilir?

Kurslar genelde dil merkezlerinde veriliyor, ancak örneğin yerel 3F şubeniz gibi başka yerlerde de eğitim verilebilir.

Ekonomi

Eğitim ücretsizdir ve gerekli şartları yerine getirmez halde Yetişkinler için Devlet Eğitim Desteğinden (SVU) faydalanabilirsiniz. Kursa başlamadan önce SVU için başvuru yapmanız gerekir.

Danca Kursu 1,

kendi ana dillerinde okuma veya yazma bilmeyenler için hazırlanmıştır. Bu kursun amacı sözlü, okuma ve yazılı temel Danca eğitimi vermektir. Danca Kursu 1, altı modülden oluşuyor.

Danca Kursu 2

kendi ülkesinde kısa bir eğitim geçmişi olanlar için hazırlanmıştır. Kursun amacı, Dancayı anlayabilmek, konuşabilmek ve okuyabilmektir. Danca Kursu 2, altı modülden oluşuyor.

Danca Kursu 3

kendi ülkesinde orta dereceli ya da uzun bir eğitim geçmişi olan kişilere yöneliktir. Bu meslek okulu, lise ya da yüksek eğitim mezunları için olabilir. Danca Kursu 3, altı modülden oluşuyor.



Yetişkinler için Hazırlık Eğitimi – FVU



FVU ve göçmenler için Danca kursları

FVU, göçmenler için iki farklı Danca kursu sunuyor: FVU Başlangıç Kursu ve İki Dil Bilenler için FVU Okuma Kursları.

FVU Başlangıç Kursları

Bu kurs, Danca konuşabilmek için konuşma yeteneklerini ve kelime bilgisini güçlendirmesi gereken yetişkin göçmenler için amaçlanmıştır.

FVU Danca kursu, en az 30 ve en fazla 60 ders saati süren 60 dakikalık derslerden oluşur.

İki dil bilenler için FVU okuma kursları

FVU okuma kurslarının 1, 2, 3 ve 4 seviyeleri, çift dilliler için özel olarak sunulmaktadır. Çift dilliler için sunulan bir FVU kursu en az 60 ve en fazla 80 ders saati süren 45 dakikalık derslerden oluşur.

FVU kursları nerede veriliyor?

Kurs genelde Yetişkin Eğitim Merkezlerinde (VUC) veriliyor. Ancak örneğin yerel 3F şubeniz gibi başka yerlerde de eğitim verilebilir.

Ekonomi

Eğitim ücretsizdir ve gerekli şartları yerine getirmeniz halinde Yetişkinler için Devlet Eğitim Desteğinden (SVU) faydalanabilirsiniz. Kursa başlamadan önce SVU'ya başvuru yapmanız gerekir.



Danca kursundan sonra sadece okuma ve yazma becerimi ilerletmekle kalmadım, aynı zamanda iş arkadaşlarım ve yöneticilerimle de daha iyi iletişim kurabiliyorum. İşe gitmek artık daha eğlenceli.

Bernadeta Thrysoe, Polonya doğumlu, Aalborg Belediyesi'nde Temizlik Teknisyeni

Yetişkinler için Meslek Eğitim Programları – (AMU)

AMU'nun sunduğu kurslara, "Mülteciler ve göçmenler için ikinci dil olarak Danca" eğitimi deniyor. Bu program üç seviyeden oluşuyor ve her biri 40 güne kadar sürebiliyor. Bu kursun dil öğrenimi ile ilgili belirli amaçları olmasından dolayı çalıştığınız sanayi branşına odaklanan bir mesleki yaklaşımla öğrenim sunar.

AMU'nun Danca kursları, bağımsız Danca kursları ya da AMU'nun meslek kursları ile kombine edilerek tamamlanabilir.

Kurslar esnek biçimde hazırlanabilir, örneğin uzun bir süreyi kapsayan yarı-zamanlı eğitim şeklinde.



Eğer AMU eğitimleri iş saatinize denk geliyorsa, 2017 yılı için günde 679,20 kron/ haftalık 3.396,00 kron ödenir size.

AMU'nun Danca kursları nerede veriliyor?

Bu kurs genelde meslek okulunda veriliyor, ancak yerel 3F şubeniz gibi başka yerlerde de eğitim verilebilir.

Ekonomi

Geçerli olan düzenlemelerdeki koşulları yerine getirmez halinde VEU yardımından faydalanabilirsiniz. VEU yardımı için müracaatınızı kursu tamamladıktan sonra yapabilirsiniz.

AMU Danca kurslarında katılımcı ücreti ödenir. 2017 yılı için günlük ücret 184 kron/ haftalık 920 kronur.

AMU'nun üç seviyesi şunlardır:

Temel Seviye:

Danca bilginiz en az dil merkezlerinin Danca Dil Testi 1 seviyesinde olmalıdır

Genel Seviye:

Danca bilginiz dil merkezlerinin Danca Dil Testi 2 seviyesinin büyük bir kısmına tekabül etmelidir

İleri Seviye:

Danca bilginiz en az dil merkezlerinin Danca Dil Testi 2 seviyesinde olmalıdır



Genel Yetişkin Eğitimi – AVU

AVU'nun göçmenlere sunduğu "İkinci dil olarak Danca" adlı eğitimi, farklı seviyelerden oluşuyor. Bunlardan ilk AVU kursu "İkinci dil olarak Danca - Temel seviye". Bu kursun amacı, size bir sonraki "İkinci dil olarak Danca" seviyesine (G seviyesine) hazırlamaktır.

Bu kurs, dil okullarının Danca final seviyesinin (seviye 3) altında olup, bu seviyeye kursun verildiği 140 saat sonunda ulaşabilecekleri tahmin edilen kişilere yöneliktir.



AVU'nun yabancılar için Danca bir sonraki kurslarının seviyeleri şunlardır:

- G seviyesi; ilk ve ortaokul (9. sınıfa kadar) Danca'sına tekabül ediyor
- F seviyesi; mesleki eğitim Danca'sına tekabül ediyor, temel ders F
- E seviyesi; ilköğretimin 10. sınıf Danca'sına tekabül ediyor
- D seviyesi; mesleki eğitimlerin Danca temel dersi D seviyesi ki bu aynı zamanda lise veya HF eğitiminden önce alınan Danca dil eğitiminin en yüksek seviyesine karşılık gelir.

AVU Danca kurslarının göçmenlere yönelik dil kursu seviyeleri şunlardır:

- G seviyesi; ilk ve ortaokul (9. sınıfa kadar) Danca'sına tekabül ediyor
- F seviyesi; mesleki eğitim Danca'sına tekabül ediyor, temel konu F
- E seviyesi; ilk ve ortaokul (10. sınıfa kadar) Danca'sına tekabül ediyor
- D seviyesi; mesleki eğitimlerin Danca temel dersi D seviyesi ki bu aynı zamanda lise veya HF eğitiminden önce alınan Danca dil eğitiminin en yüksek seviyesine karşılık gelir.



	INTRO	DANSK	FVU	FVU	AMU	AVU
	İş Piyasası Odaklı Danca Eğitimi (Dancaya giriş)	Danca Kursları	FVU Başlangıç Kursları	İki Dil Bilenler için FVU Okuma Kursları	AMU - Mülteci ve göçmenler için ikinci dil olarak Danca eğitimi	AVU - İkinci dil olarak Danca
Hedef grubu	Hedef kitle: <ul style="list-style-type: none"> Yeni gelen yetişkin işçiler Eşler AB'nin bir ülkesinde ikamet edip, Danimarka'da çalışanlar İş Piyasasına Odaklı Danca kursuna en fazla bir buçuk yıl katılabilirsiniz.	Şu kişilere yöneliktir: <ul style="list-style-type: none"> Yeni gelen mülteciler Oturma iznine ve vatan-daşlık numarasına sahip aile birleşimi yolu ile gelen aileler Beş yıla kadar Danca kurslarına katılma hakkınız vardır.	Hedef kitle: <ul style="list-style-type: none"> FVU Okuma Kurslarına katılmadan önce Danimarka'da birkaç yıldır yaşayıp çalışanlar için Danca'larını ilerletmek isteyenler iki dilliler için. 	Hedef kitle: <ul style="list-style-type: none"> Danimarka'da birkaç yıldır yaşayıp, çalışanlar için, fakat Danca Kurslarının 1. seviyesini tamamlayacak kadar yeterli Danca bilgisi-ne sahip olmayanlar. 	Hedef kitle: <ul style="list-style-type: none"> Vasıflı veya vasıfsız ve temel seviyede Danca bilen işçiler. 	AVU – Danca Kursu 2'yi tamamlamış ya da buna tekabül eden dil bilgisine sahip kişiler içindir.
Katılım şartları	Bu kursa başlayabilmek için herhangi bir Danca bilgisi talep edilmiyor.	Bu kursa başlamak için herhangi bir Danca bilgisi talep edilmiyor.	FVU Okuma Kurslarına katılabilmek için Danca bilmesi faydalı, ancak mecburi değil.	Kişinin biraz Danca bilmesi faydalıdır, ancak bu bilginin Danca Kursunun 1. seviyesine tekabül etmesi gerekmez.	Danca bilgisi en az Danca Kursunun 1. seviyesine tekabül etmelidir.	Danca bilgisi en az Danca Kursunun 2. seviyesine tekabül etmelidir.
Plan	Bu program, her biri 50 dersten oluşan 5 kurstan oluşuyor. Kurs, gün içinde, akşamları veya hafta sonlarında olmak üzere genelde bir dil merkezinde veriliyor. Ancak örneğin iş yeriniz ya da yerel 3F şubenizde de eğitim verilebilir. Kursun sonunda bir sınava tabi tutuluyorsunuz.	Haftalık ders saati 6 ila 15 arasında değişiyor. Kurs, gün içinde, akşamları veya hafta sonlarında olmak üzere genelde bir dil merkezinde veriliyor. Sınava girerek sertifika alabilirsiniz.	Kurs süresi 60 dakika olup, 30 ila 60 ders saati arasındadır. Kurs genelde Yetişkin Eğitim Merkezlerinde (VUC) veriliyor. FVU sınavına katılarak kursu tamamlayabilir ve sertifika alabilirsiniz. Bu kursu tamamlayanlar, iki dilliler için FVU okuma seviye 1 kursuna giriş imkanı sağlar.	Kurs süresi 45 dakikalık olup, 60 ila 80 ders saati arasındadır. Kurs genelde Yetişkin Eğitim Merkezlerinde (VUC) veriliyor. FVU sınavına katılarak kursu tamamlayabilir ve sertifika alabilirsiniz.	Kurs, üç seviyede sunuluyor – temel, genel ve ileri seviye. Kurs, en az üç hafta boyunca ya AMU merkezinde ya da gün içinde, akşamları veya hafta sonlarında olmak üzere iş yerinizde veriliyor. Bu kurs, bağımsız bir Danca kursu ya da AMU'nun meslek kursları ile kombine edilerek tamamlanabilir.	Kurs VUC merkezlerinde veriliyor. Bu kursu, ilk ve ortaokulun Danca sınavına tekabül eden bir sınav ile tamamlayabilir ve AVU programının sonraki kurs seviyelerine katılabilirsiniz.
Ekonomi	İkametgahınızın bağlı bulunduğu ya da iş yerinizin bulunduğu yerdeki iş bulma kurumu kurs ücretini üstlenecektir. Geçerli olan düzenlemelerdeki koşulları yerine getirmeniz takdirde SVU yardımı için başvurabilirsiniz.	İkametgahınızın bağlı bulunduğu ya da iş yerinizin bulunduğu yerdeki iş bulma kurumu kurs ücretinizi öder. Geçerli kurallar kapsamında SVU yardımına başvurabilirsiniz.	Kurs ücretsizdir. Geçerli koşulları çerçevesinde SVU yardımına başvurabilirsiniz.	Eğitim ücretsizdir. Geçerli kurallar çerçevesinde SVU'ya başvurabilirsiniz.	2017 yılı kurs ücretleri, günlük 184 kron olup, haftalık 920 kronur. Geçerli kurallar çerçevesinde VEU ödemesi için başvurabilirsiniz.	2017 yılının kurs ücreti kurs başına 120 kronur. Geçerli koşulları çerçevesinde SVU yardımına başvurabilirsiniz.

Redaksiyon: Christine Albæk Hansen, Mette Lundager ve Susanne Wind, 3F

Sayfa düzeni: Flemming Gaarn Nielsen, 3F

Daha fazla bilgi için: Anthony Sylvester, e-posta: anthony.sylvester@3f.dk veya
Susanne Wind, e-posta: susanne.wind@3f.dk

3F AUI - İş Piyasası, Eğitim ve Entegrasyon tarafından yayınlanmıştır

Kampmannsgade 4, 1790 Kopenhag V

Ocak 2017

Ürün no.: 6104-1



DANMARKS STÆRKESTE
FAGFORENING